

# news

Vol. II, No. 1 - Fall, 1993

THE HELLENIC PRESERVATION SOCIETY of Northeastern Ohio

## Byzantine Music Is Topic at General Meeting

Peter Georges, choir director of St. Nicholas Orthodox Church in Mentor, will present an illustrated lecture with music on Byzantine music at the upcoming Advisory Council meeting on November 18 to be held at the Annunciation Party Center at 7 p.m.

Georges' program will provide a great op-

portunity to learn about early music and its relationship to religion

Members are encouraged to bring friends for an evening of personal enrichment. Refreshments will be served. *hps*

—Pauline C. Latkovic

## HPS Commits to Support Greek Garden

The Hellenic Preservation Society, on August 5, 1993, officially made the commitment to help support and preserve the Greek Cultural Garden located in Rockefeller Park, and named Andrew Chakalis to represent HPS at the Cleveland Cultural Garden Federation.

Landscape architect James S. McKnight, ASLA was selected by the HPS Board to prepare plans to restore the Garden. A short and long term plan will be prepared once the original drawings are obtained.

Chakalis will prepare a scheduled program from Spring through Fall 1994 and ask for volunteers to help implement the program. HPS is deeply committed to returning the Greek Cultural Garden to its original splendor and feels it can be done with assistance from members and other interested volunteers.

A bright outlook is that the present Cleveland administration of Mayor Michael White

has shown a revived interest in the Cultural Gardens, as evidenced by the repair of water lines to the gardens and the turning on the water fountains for the first time in 30 years.



Andrew Chakalis helping workers during cleaning of sandstone in the Greek Garden.

HPS extends its appreciation and many thanks to Pete Catavalos who for many years has been tending the Garden on his own.

Anyone interested in being part of this project, contact Chakalis at 431-0470. *hps*

—Christine Rackas

## Welcome New Members

We welcome the following new members:

Charles & Mary Ann Alatis  
John Cooper  
Thomas & Ellen Daniels  
Mark L. Eakman  
David & Anna Goldense  
William J. Jones  
Arthur Sotere Karas  
Arthur Stefo Karas  
Cassie Karas  
Chris Karas  
Leon Karas  
Sotere & Sophie Karas  
Stella Karas  
Sylvia & Stefos Karas  
George & Katherine Schmitz  
Dr. Linda M. Schoenberg  
Dr. Vasso Tsatsami  
Joel A. Yancey

Total number of members to date is 379.

For membership information contact:  
Charlotte LaJoe at 235-1610.

## Only HPS Members Will Receive Newsletter after This Issue

For the past year, members of the four Greek Orthodox Churches of Greater Cleveland have been receiving complimentary issues of the HPS Newsletter and other notices of special programs and events. However, starting with the next issue, **only members will remain on our mailing list.**

Now is the time for non-members to join the ranks of over 370 members, thereby continuing to stay informed through our newsletter about the exciting things that will be happening in the year ahead, as well as reading about past experiences of the early Greeks who came to Cleveland and other parts of the U.S.

A few of the upcoming activities and events include a children's educational program, a respected Greek lecturer, and special topic

## HPS Calendar

October 31-noon .....	Coffee Social/Sts. Constantine & Helen
November 14 -noon .....	Coffee Social/St. Paul
November 18 -7 p.m. ....	General Membership Mtg/Byzantine Music/Annunciation
November 28 -noon .....	Coffee Social/Annunciation
March 27 -noon .....	Dr. Speros Vryonis, Jr. Lecture & Luncheon

continued on page 2

Αγαπητοι συμπατριωτες,

Μυριζω Ελλάδα με γαλανα ακρογιαλια και καταπρασινα δαση. Οσοι πηγατε στην Ελλάδα για καλοκαιρι ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ στους γκριζους ουρανους, την...καταγαλανη λιμνη μας και το Τερμιναλ Ταουερ. Μαζι σας φερατε και τα χρυσα φυλλα, τις κρυωπερες βραδιες και το ανοιγμα των σχολειων.

Επισης φερατε και τους Ελληνικους αερηδες που πνεουν στην πολη μας και μαλιστα πολυ δυνατα. Ολοι ξερουμε το Ελληνικο προγραμμα του κυριου Καταβολου την Κυριακη το πρωι στις 8 στα κυματα 850 AM. Ελα ομως που διπλα σε αυτον το σταθμο ειναι και ενα αλλο ελληνικο προγραμμα ΟΧΙ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΤΗΝ ΕΒΔΟΜΑΔΑ, ΑΛΛΑ ΔΥΟ!!!! Η εκπομπη ΤΡΑΓΟΥΔΙΣΤΕ ΜΑΖΙ ΜΑΣ μεταδιδεται καθε Σαββατο και Κυριακη απο τις 3 μεχρι τις 4 το απογευμα στα κυματα 830 AM. Το προγραμμα παρουσιαζουν ο Δημητρης Γεωργιαδης και η Μαιρη Καρλατρηα.

Ειδατε που αυτα που ακουγα για τον Αλεξη Ζορβα βγηκαν σωστα. Οσοι πηγατε στο πανηγυρι (οχι φεστιβαλ, γιατι αυτο ειναι γκριγκλις) του Αγιου Κων/νου θα τον ειδατε να κερναει κρασι, να χορευει, να ξεναγει στην εκκλησια, αλλα και να κοβει σαλατες στην κουζίνα. Και του χρονου να ειμαστε ολοι καλα να ξαναγεντησουμε.

Επισης ακουω οτι το Κληβελαντ εγινε κεντρο πολιτικης δρασης. Το Ηνωμενο Ελληνο-Αμερικανικο Κονγκρεσσο ανοιξε γραφεια στην πολη μας με σκοπο να ενισχυσει ενεργειες απο το Σικαγο για ενωση των Ελληνικων σωματειων στα διαφορα θεματα που αποσχολουν την Ομογενηια. Κατι τετοιο, πραγματικα θα αντιπροσωπευσει τους Ελληνες πιο συστηματικα σε ολη την χωρα. Ακουγεται σαν πολυ ενδιαφερον ιδεα για αυτο θα ψαρεψω για λεπτομερειες και θα σας τις πω στο αλλο τευχος.

*hps*

Γεια σας  
ΜΑΡΚΟΣ

## Conservators Show Icons before and after Restoration

Conservators Norbert and Susan Jaworowski presented a progress report and explained their restoration process for the HPS Icon Project to the attendees of the General Membership Meeting at Saint Paul Greek Orthodox Church on September 16, 1993. The conservators showed slides of and described the thoroughly professional steps they are taking to conserve the icons.

The conservators first photographed the icons in both color and black and white to record their present damaged condition and to later compare their conserved condition. They later ensured color accuracy in the color shots by juxtaposing the icons with color scales in each shot.

The next step is to clean each icon. Though the conservators have successfully cleaned a few of the terribly dirty icons, they are not approaching the remaining ones with any preconceived notion of which cleaning solution to use. Instead, they are taking a small swab with the weakest solution possible and gently cleaning each icon, checking for any adverse effects the cleaning solution may cause and then strengthening the solution appropriately. Even then they do not use the same solution for the entire icon, but instead recheck the icon with a swab and continue as necessary.

They then mount each icon to linen imported from Belgium at \$76 a yard. The linen is expected to last thousands of years as did the linen used on the Egyptian mummies. How's that for thinking about the future?

The linen backing is then adhered to a beva plastic film through a heat process that can also be reversed by using heat if future conservators ever find it necessary to do so. The icon is then fastened to a celtic polyvinyl chloride sheet for strong support. In the end, everything the conservators do to the icons can be reversed if future technology proves to be an advancement to present conservation techniques.



*Conservators Norbert and Susan Jaworowski display different phases of restoration.*

Finally, the icons are touched up wherever there has been loss of paint or torn canvas. A layer of varnish is added for protection over the icon's oil paints as one would put a glass cover over a painting. The conservators presented the one completed icon set in a simple gold frame. To describe it as beautiful does not begin to express the effect the restored icon has. Every HPS member, through his or her support is responsible for this project and will undoubtedly take great joy in its achievement.

Father John Zographos, who painted these icons, also painted the same icons for the St. Sophia Greek Orthodox Church in San Antonio, Texas in the 1930's. HPS members are in communication with this church to see where they stored their icons since they replaced the Zographos icons during the recent remodeling of their church. Should they restore their icons, we could have a sister set of restored icons in San Antonio and the possibility for a combined exhibit between the two communities.

*hps*

*-Kathy Apotsos*

## Newsletter - continued

programs designed to preserve and perpetuate the Greek experience.

Fill out the membership form on page 4 and return it with your check. It's that easy! If you haven't renewed your June 1993 to May 1994 membership, do it now so you will continue to be informed.

We Greek Americans have been entrusted with a legacy that has profoundly influence the Western World. Your membership will help perpetuate the legacy.

*hps*

*-Pauline C. Latkovic*

## Scholar and Author to Speak at Luncheon

Dr. Speros Vryonis, Jr., until recently, Director of the Onassis Center at New York University, will be the guest speaker at a luncheon to be held on March 27, 1994 (time and place to be announced later). His topic will be "The Greeks and the Sea."

Dr. Vryonis, a recipient of many honors and awards, is a noted scholar and author of numerous publications on Hellenic history with special concentration on Byzantine civi-

lization, culture and history.

Northeastern Ohio is indeed fortunate to be able to welcome this outstanding scholar and enthusiastic Hellenist. We urge you to reserve the date of March 27 to join HPS in welcoming Dr. Vryonis. Further information pertaining to his visit will be forthcoming.

*hps*

—Helen Collis

## National Association of Hellenic Cultural Museums Established in United States

When the Hellenic Preservation Society of Northeastern Ohio was established in 1990, it was the hope of its founders that in the future a Hellenic cultural center and museum would be established similar to ones in Salt Lake City and Chicago.

The Hellenic Cultural Museum at the Greek Orthodox Holy Trinity Cathedral in Salt Lake City, Utah, the first of its kind in the United States, celebrated its one year anniversary in May 1993. This museum has a mission of promoting and displaying artifacts of Greek Americans in Utah and throughout the United States. In the same light, the Hellenic Museum and Cultural Center of Chicago under its new director Elaine Kollintzas is the second Hellenic museum in America. This museum, like the first, focuses on Greeks and their immigration to Chicago, but also stresses Greek art and culture from a variety of time periods.

Besides the establishment of these museums, on May 3, 1993 the Hellenic Cultural Association in Salt Lake City established the National Association of Hellenic Cultural Museums. This organization was established for the purpose of both collecting and preserving Hellenic history. It will also coordinate Hellenic historical societies throughout the United States, and assist in establishing museums like the ones in Salt Lake City and Chicago.

The Hellenic Preservation Society of Northeastern Ohio is an example of a society which the National Association of Hellenic Cultural Museums is aimed at helping. In the future the HPS's goal of Hellenic cultural center might be expedited due to organizations and museums already in the forefront of promoting the Hellenic heritage.

*hps*

—Tom Fourmas

## Fikaris Appointed UHAC Secretary

Mark F. Fikaris of South Euclid was appointed secretary and district manager of the newly created Cleveland office of the United Hellenic American Congress, which is headquartered in Chicago. Located at 5909 West 130th Street in Cleveland, the office is the first state bureau established by the UHAC, which eventually hopes to have a presence in 15 American cities and in other cities around the world.

A native of Chios, Greece, he is a recent graduate of Cleveland State University.

"I would like to develop lines of communication among the different Greek American organizations in the area so the Hellenic people of Ohio can have one strong voice in Washington, D.C." he said.

## Greek Migration in Nineteenth Century

Between 1820 (when the United States began to keep official records on immigration) and 1880, only 398 Greeks entered this country officially. This was fewer than the 500 that had come to the new Smyrna Colony earlier in 1768. (See Tom Fourmas, "225 Years of Greek In America...", *HPS News*, Vol.1, No.4). This number does not include Greeks who may have emigrated between 1800 and 1819, whose numbers could only be estimated. (Those Greeks who came to America after 1880 will be discussed separately in later installments.)

Only 16 Greeks are recorded as entering between 1841 and 1850; the largest number came between 1871 and 1880 when 210 entered. Even these official figures, however, can be disputed because, both then and now, the policy of the U.S. Immigration Service has been to label the nationality of immigrants according to the emigrating country rather than the actual nationality of the individual. This means the Greeks who came out of the diaspora, which included the Ottoman Empire (Asia Minor or Turkey), Bulgaria, Rumania, Russia, or even Italy or France were not listed as Greeks, but as immigrants from those countries. The result is that we really have no way of ever knowing how many Greeks have actually entered this country officially since 1820 to the present. And this is aside from trying to account for Greeks who may have entered illegally.

Interestingly, many of these 19th century Greeks did not remain, but either returned to Greece or other parts of Europe. But among these who remained, some of them made important contributions to their adopted country. Philhellenes, as well be indicated, helped play an important role during this period. *Continued in the next issue.*

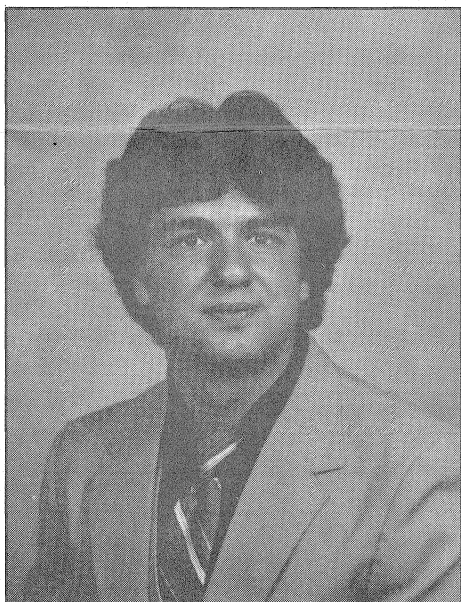
*hps*

—Themistocles Rodis, Ph.D.

**Sources:** Evan Vlachos, "Historical Trends in Greek Immigration to the United States," (Unpublished MSS, 1976); S.T. Constantinou and N.D. Diamantides, "Modeling International Immigration....from Greece," (Annals of the Association of American Geographers, 75,3,1985); *United States Bureau of the Census*.....1850,1870,1880.

In addition to working for UHAC, Fikaris is the media relations contact for the Hellenic Preservation Society of Northeastern Ohio and serves on the communications and long-range planning committees. He is a member of Sts. Constantine and Helen Cathedral, the Chios Society Chapter in Cleveland, and the

*continued on page 4*



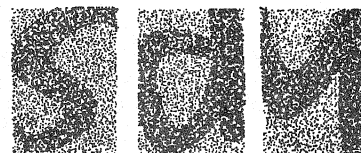
Mark F. Fikaris

## HPS NEWS STAFF

Editor: George Stamatis  
Writers: Kathy Apotsos, Helen Collis, Mark Fikaris, Tom Fournas, Charlotte LaJoe, Pauline C. Latkovic, Christine Rackas, Themistocles Rodis, Ph.D., Mike P. Vasilakes  
Photographer: Andrew Chakalis, Pauline C. Latkovic, Mike P. Vasilakes

## THE HELLENIC PRESERVATION SOCIETY

of Northeastern Ohio  
6701 Rockside Road, Suite # 303  
Independence, Ohio 44131



Non-Profit Org.  
U.S. Postage  
PAID  
Cleveland, Ohio  
Permit No. 856

## Parents Give HPS Membership to Children

*"All Greeks are cultured. People who remember a lot of things they read are not cultivated. They are just people who have learned things."*

*"The Greeks, on the contrary, by the very fact of living in their country, even if they don't know a thing, are full of culture because it is something they have been carrying in their blood for thousands of years."*

Salvadore Dali

This Greek culture we have in our blood is our heritage to preserve and pass down to our descendants. We in HPS are proud of the parents who have been enrolling their children as members. They should be an inspiration to all.

Recently, we received a letter from Bill and Irene Pontikos who enrolled their children Dean and Keli as student members. They said they were signing them up as "one of our many efforts to make them aware and proud of their Hellenic culture."

We would also like to commend Sotere and Sophia Karas who included their children Stella, Chris, and Arthur Sotere, along with Stefanos and Sylvia Karas who also extended membership to their children Cassie, Leon, and Arthur Stefo.

Join HPS now as a family and perpetuate the Greek experience. Remember Dali's words, and he wasn't even Greek!

hps  
-Charlotte LaJoe

## Correction re: "Early Greek Migration...."

by Themistocles Rodis, HPS News, Vol.1, No.4.

It was stated in the above article that in the investigation by the U.S. Navy of the Strait of Fuca, named after Juan de Fuca (a Greek sailor whose actual name was Apostolos Valerianos), the leader of the investigation team was another Greek, an orphan by the name of George Mousalas Colvocoressis.

According to Eva Catafygiotu Topping, "George M. Colvocoressis USN: From Sea to Shining Sea" in *New Directions in Greek American Studies*, edited by Dan Georgakas and

Charles C. Moskos (1991), "Colvocoressis was *not* orphaned . . ." Instead, it was "his father who arranged for him to come to the United States." Furthermore, she states that, (although not a part of the Rodis article), "American Hellenes did not play a role in supporting Colvocoressis' migration, and he did not command iron-clad ships from 1867-1869..." (See also Speros Basil Vryonic Center for the study of Hellenism, Newsletter/Spring 1993, Vol.3, No.1 page 12). hps

-Themistocles Rodis, Ph.D.

## Fikaris - continued

secretary of the Kardamylian Youth Organization.

UHAC, formed in 1975, as a national organization of Greek Americans dedicated to involvement in US public policy and the political process. It supports policies that are of mutual benefit to the US, Greece, and Cyprus. Among the goals of this not-for-profit entity are to promote Orthodoxy, and

Hellenic ideals and cultures; promote justice and human rights for the Ecumenical Patriarchate, and the people of Greece and Cyprus, and the Orthodox; articulated the Greek community's interests in US administration policy; legislation, and bipartisan political involvement. hps

-George Stamatis

## Hellenic Preservation Society-Membership Form

Yes, I want to become a member. My check in the amount of \$ \_\_\_\_\_ is enclosed.

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Phone ( ) \_\_\_\_\_ Church Affiliation \_\_\_\_\_

### ANNUAL DUES:

☐ Couples \$35 ☐ Singles \$25 ☐ Students \$15 ☐ Organizations \$35-\$1000

Please make checks payable to *The Hellenic Preservation Society of Northeastern Ohio.*

Mail to: Mrs. Charlotte LaJoe, 25026 Mill River Rd., Olmsted Falls, OH 44138